

Vorarlberger Sprachatlas

**mit Einschluß
des Fürstentums Liechtenstein,
Westtirols und des Allgäus
(VALTS)**

Abbildungen

1. Lieferung

Karten IV 1-19

**Herausgegeben von
Eugen Gabriel**

1. Der Zapfen (VALTS IV 4)	1
2. Die Mistgabel bzw. <i>Furgge</i> (VALTS 8, 9)	2
3. Die Tragbahre (VALTS IV 10)	5
4. Der einrädige Karren mit Leitern (VALTS IV 11)	7
5. Der einrädige Karren mit Düngebehälter (VALTS IV 12)	
a) für Mist	9
b) für Jauche	11
6. Der zweirädige Karren mit Kistenaufsatz (VALTS IV 13)	
a) für Mist	13
b) für Jauche	16
c) für Erde	18
7. Der zweirädige Karren zum Schleipfen von Baumstämmen (VALTS IV 14)	19
8. Die Kehrtruhe (VALTS IV 15)	22
9. Ergänzungen zu <i>Benne</i> (VALTS IV 16)	24
10. Das Holzgeschirr mit Tragdaube (VALTS IV 18)	26
11. Das Geschirr mit Tragbogen (VALTS IV 19)	28
12. Der Brühtrog für Schweine (VALTS IV 20)	31
13. Die Krautstände, das Krautfass (VALTS IV 21)	33
14. Das kleine Waschgeschirr (VALTS IV 22)	34
15. Das große Waschgeschirr (VALTS IV 23)	38
16. Der Backtrog (VALTS IV 24)	40
17. Das Rahmgeschirr (VALTS IV 25)	43
18. Das Rückentraggefäß für Milch (VALTS IV 26)	46
19. <i>Brente</i> (kalter Talnebel etc.) (VALTS IV 29)	54
20. Verschlaghölzer (VALTS IV 32, 33)	55
21. Nachträge (<i>Benne</i>) (zu VALTS IV 16) u.a	69
22. Käseergeräte (Kommentarband IV/1 S. 178-208)	71
24. Formgefäße für Käse und Zieger (VALTS IV 39)	89
25. Lautung und Bedeutung von <i>Gatze</i> , <i>Gätzi</i> bzw. <i>Kätzi</i> (VALTS IV 44)	100
26. Kuhglocken (VALTS IV 45)	104
27. Die Geröllhalde, Haufen von zusammengetragenen Steinen (VALTS IV 48)	121
28. <i>Fräsche</i> und <i>Blise</i> (VALTS IV 49)	124
29. <i>Kam(p)</i> , <i>Käm(p)</i> , Lautung und Bedeutung (VALTS IV 51)	126
30. Die vom Vieh ausgetretenen Weglein (VALTS IV 56)	130
31. Der Erdrutsch (VALTS IV 58)	131

32. Die Zirbelkiefer (VALTS IV 59)	133
33. Hanf und Flachsbereitung (Kommentarband IV 12 S. 354-358)	134
34. Die Hanf- bzw. Flachsbreche (VALTS IV 61)	143
35. Der Spinnrocken (VALTS IV 63)	153
36. Die Hanfreibe (Kommentarband IV/1 S. 365-366)	157
37. Nachtrag (<i>Rennwagen</i> , zu VALTS IV 16)	158
38. Die Legföhre (VALTS IV 65)	159
39. Stubenofen (Kommentarband IV/2 415)	160
40. <i>Balmen, Gufel</i> (VALTS IV 71)	161
41. Die Sennhütte, der Sennereiraum, Lautung und Bedeutung von <i>Taje, Tieje</i> (VALTS IV 73)	162
42. Der Eisenkeil mit Ring (VALTS IV 81)	176
43. Das Rückentraggestell (VALTS IV 82)	180
44. Der Rückentragkorb (VALTS IV 83)	190
45. Die Ofenkrücke (VALTS IV 90)	198
46. <i>Rüschle</i> und <i>Äß</i> (VALTS IV 91)	205
47. Das Heidekraut (Erika) (VALTS IV 93)	206
48. Der vordere Sensengriff (VALTS IV 94)	207
49. Der Gummischnuller, der ehemalige Saugbeutel (VALTS IV 96)	212
50. Der Saugzapfen für Kälber (VALTS IV 97)	213
51. Die Heuhütte auf Bergwiesen (VALTS IV 101)	214
52. Die Bergerle (VALTS IV 106)	219
53. Die Eberesche (VALTS IV 107)	220
54. Das bauliche Verhältnis von Haus und Stallscheune (VALTS IV 108, 109)	221
a) Die Walserorte	224
b) Montafon	233
c) Klostertal, Walgau und Liechtensteiner Oberland	236
d) Vorarlberger Rheintal, Liechtensteiner Unterland	240
e) Bregenzerwald mit Alberschwende	252
f) Nordvorarlberg, Allgäu, Außerfern und Tirolisches Lechtal	259
g) West- und Südtirol (ohne Außerfern und Lechtal)	276
h) Stallscheunen im Allgäu, West- und Südtirol	290
55. Die Stallscheune und Außenställe in Südvorarlberg und Liechtenstein (VALTS IV 108, 109)	294
55. Teile der Stallscheune (VALTS IV 110-113)	
a) Alpine Stallgebäude	323
b) Voralpine Stallgebäude	347

56. Die Futterkrippe (VALTS IV 114)	358
57. Die Futterraufe (VALTS IV 115)	360
58. Der Kotgraben und der Viehlagerplatz aus Holzbohlen (VALTS IV 116, 117)	362
59. Der festgefügte Verschlag für Schweine, Schafe (VALTS IV 119)	364
60. Bretter verschiedener Stärke (VALTS IV 120, 121)	366
61. Der Fensterladen (VALTS IV 128)	368
62. Balkon, balkonartige Vorbauten (VALTS IV 130)	370
63. Der freistehende bzw. angebaute Schuppen (VALTS IV 131)	371
64. Der Kornspeicher (VALTS IV 131)	377
65. Heutrockengestelle (zu VALTS II 91)	381
66. Das Ablagebrett (VALTS IV 132)	387
67. Die Dachrinne (VALTS IV 134)	389
68. Der Mistlagerplatz (VALTS IV 135)	391
69. Das Jauchefass (VALTS IV 137)	396
70. Die Jauchegrube (VALTS IV 138)	400
71. Der Zaundurchlass mit beweglichen Latten (VALTS IV 139)	401
72. Größere Wasseransammlung in Wiesen und Bächen (VALTS IV 155)	405
73. Alte Pflüge, <i>Filjaune</i> und <i>Arl</i> (VALTS IV 156 b)	406
74. Die <i>Ofenkunst</i> (Kommentarband 1/2 S. 706, IV/2 S. 700)	413
75. Die Hippe (Haumesser für Reisig) (VALTS IV 167)	414
76. Der <i>Wal</i> (Be-, Entwässerungsgraben) (VALTS IV 168 a)	416
77. <i>Rutsche</i> (VALTS IV 168 b)	418
78. <i>Amplätz</i> und <i>Tschungle</i> (VALTS IV 169)	419
79. <i>Anwand</i> und <i>Fürhaupt</i> (VALTS IV 170)	424
80. Die Reisi gwelle (VALTS IV 180)	425
81. Der Bindbock (Kommentarband IV/3, S. 856-857)	427
82. Die Egge (VALTS III 44)	428
83. Die Mark (Grenze, Grenzzeichen) (VALTS III 46)	431
84. Das Sieb zum Seihen der gemolkenen Milch (VALTS III 56 b)	432
85. Der Dreschflegel (VALTS V 2)	434
86. Das Rechenhaupt (VALTS V 3)	439
87. Das knallende Ende der Peitschenschnur (VALTS V 5)	443
88. Der Deckel (VALTS V 7)	445
89. Die Gabeldeichsel (VALTS V 12)	450
90. Die kammartige Bruchstelle am Wurzelstock (VALTS V 21 b)	456
91. Die Axt (VALTS V 24-28)	457
92. Das vom Stamm gesägte Rundholz (VALTS V 30)	463

93. Die vom Rundholz gespaltenen großen Scheiter (VALTS V 31)	464
94. Der Sägebock (Kommentarband V/1 S. 94)	466
95. Der Hackklotz (VALTS V 32)	467
96. Der Holzstoß (zu VALTS V 34)	468
97. Schlitten und Teile derselben (zu VALTS V 43)	469
98. Die Schneidbank (VALTS V 56)	474
99. Die Windmühle zum Reinigen des gedroschenen Getreides (VALTS V 66)	475
100. Die Truhe für Dörrobst/für das gedroschene Getreide, Mehl (VALTS V 68, 69)	483
101. Abschrägen der Kanten des Sägeschnitts beim gefällten Baumstamm (VALTS V 78)	486
102. Der Wetzsteinbehälter (VALTS V 68)	487
103. Der Dengelamboß (VALTS V 92)	489
104. Der Ausguss (Schüttstein) (VALTS V 99 b)	493
105. Körbe (VALTS V 103-105)	494
106. Das Gestell zum Aufbewahren von Küchengeschirr, der Küchenschrank (VALTS V 107)	499
107. Kotklümpchen am Hinterteil von Rindvieh (VALTS 111, 124) Kastrierkluppe (zu VALTS V 126)	500
108. Der <i>Heuliecher</i> , die <i>Heuschrote</i> (VALTS V 127, 133)	501
109. Das Stoß- und Drehbutterfass (VALTS V 150)	503
110. Das Getreidesieb (VALTS V 172 b)	508
111. Zäune (VALTS V 178)	510
112. Hohlmaße für Getreide (VALTS V 186)	518